

Dominica in II Vesperas

XIV post Pentecosten

1 Initium

D e- us in adju- tó- ri- um mé- um inténde. **R** Dómi- ne ad adju-
vándum me festí- na. Gló- ri- a Pátri, et Fí- li- o, et Spi- rí- tu- i Sáncto. Si- cut
é- rat in princí- pi- o, et nunc, et semper et in saécu- la saecu- ló- rum. Amen.
Alle- lú- ia.

✠ O God, come to my assistance. O Lord make hast to help me. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen. Alleluia.

2 Psalmi

2.1 Psalmus 1

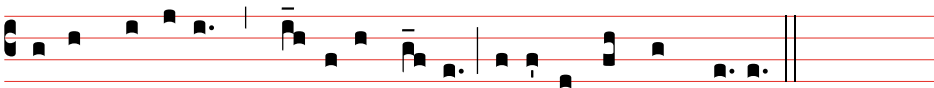
VII
D Ix- it Dóminus * Dómino me- o: Sede a dextris mé- is.
2. Do- nec ponam i- nimí- cos tu- os, * scabéllum pedum tu- ó- rum.

The Lord said to my Lord: * Sit thou at my right hand. ✠

Until I make thy enemies * thy footstool.

- Virgam virtútis tuæ emíttet Dóminus ex Sion: * domínare in médio inimicórum tuórum.
- Tecum princípium in die virtútis tuæ in splendóribus sanctórum: * ex útero ante lucíferum génui te.
- Jurávit Dóminus, et non poenitébit eum: * Tu es sacerdos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech.
- Dóminus a dextris tuis, * confrégit in die iræ suæ reges.
- Judicábit in natió nibus, implébit ruínas: * conquassábit cápita in terra multórum.
- De torrén te in via bibet: * proptérea exaltábit caput.
- Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
- Sicut erat in princípio, et nunc, et semper, * et in sæcula sæculórum. Amen.

- The Lord will send forth the sceptre of thy power out of Sion: * rule thou in the midst of thy enemies.
- With thee is the principality in the day of thy strength: in the brightness of the saints: * from the womb before the day star I begot thee.
- The Lord hath sworn, and he will not repent: * Thou art a priest for ever according to the order of Melchisedech.
- The Lord at thy right hand * hath broken kings in the day of his wrath.
- He shall judge among nations, he shall fill ruins: * he shall crush the heads in the land of many.
- He shall drink of the torrent in the way: * therefore shall he lift up the head.
- Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.
- As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.

VII
D 
Ix-it Dóminus * Dómino me- o: Sede a dextris mé- is.

The Lord said to my Lord: *Sit thou at my right hand. ✠

2.2 Psalmus 2

III
M 
Aga ópe-ra Dómi-ni, exqui-sí- ta in omnes vo-luntá-tes e-jus.

Confi-tébor ti-bi, Dómi-ne, in to-to cor-de me- o: * in consí-li- o justó-rum,


Great are the works of the Lord, *sought out according to all his wills.

I will praise thee, O Lord, with my whole heart; * in the council of the just, and in the congregation.

et congrega-ti- ó- neFlex : su-ó-rum, †

2. Magna ópera **Dómini**: * exquisíta in omnes voluntátes ejus.
3. Conféssio et magnificéntia opus ejus: * et justítia ejus manet in *sæculum sæculi*.
4. Memóriam fecit mirabílium suórum, † miséricors et miserátor **Dóminus**: * escam dedit timéntibus se.
5. Memor erit in *sæculum* testaménti sui: * virtútem óperum suórum annuntiábit pópulo suo:
6. Ut det illis hereditátem **géntium**: * ópera mánuum ejus véritas, et *judícium*.
7. Fidélia ómnia mandáta ejus: † confirmáta in *sæculum sæculi*, * facta in veritáte et *æquitáte*.
8. Redemptiónem misit pópulo suo: * mandávit in ætérnum testaméntum suum.
9. Sanctum, et terríbile **nomen** ejus: * inítium sapiéntiæ timor **Dómini**.
10. Intelléctus bonus ómnibus faciéntibus eum: * laudátio ejus manet in *sæculum sæculi*.
11. Glória Patri, et **Fílio**, * et Spirítui **Sancto**.
12. Sicut erat in princípío, et **nunc**, et **semper**, * et in *sæcula sæculórum*. Amen.

2. Great are the works of the Lord: * sought out according to all his wills.
3. His work is praise and magnificence: * and his justice continueth for ever and ever.
4. He hath made a remembrance of his wonderful works, being a merciful and gracious Lord: * he hath given food to them that fear him.
5. He will be mindful for ever of his covenant: * he will shew forth to his people the power of his works.
6. That he may give them the inheritance of the Gentiles: * the works of his hands are truth and judgment.
7. All his commandments are faithful: confirmed for ever and ever, * made in truth and equity.
8. He hath sent redemption to his people: * he hath commanded his covenant for ever.
9. (bow head) Holy and terrible is his name: * the fear of the Lord is the beginning of wisdom.
10. A good understanding to all that do it: * his praise continueth for ever and ever.
11. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.
12. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.

III
M 
Aga ópe-ra Dómi-ni, exqui-sí- ta in omnes vo-luntá-tes e-jus.

Great are the works of the Lord, *sought out according to all his wills.

2.3 Psalmus 3

IV
Q UI timet Dóminum, in mandá-tis e-jus cu-pit nimis.

Blessed is the man that feareth the Lord; *he shall delight exceedingly in his commandments.

Blessed is the man that feareth the Lord: * he shall delight exceedingly in his commandments.

Be-á-tus vir, qui *timet* Dóminum: * in mandá-tis e-jus vo-let **ni-** mis.Flex :

cómmodat, †

- | | |
|--|--|
| <p>2. Potens in terra erit <i>semen</i> ejus: * generatio rectórum benedicétur.</p> <p>3. Glória, et divitiæ in <i>domo</i> ejus: * et justítia ejus manet in sæculum sæculi.</p> <p>4. Exórtum est in ténebris <i>lumen</i> rectis: * miséricors, et miserátor, et justus.</p> <p>5. Jucúndus homo qui miserétur et cómmodat, † dispónet sermónes suos in <i>judício</i>: * quia in ætérnum non commovébitur.</p> <p>6. In memória ætéRNA erit justus: * ab auditióne mala non timébit.</p> <p>7. Parátum cor ejus speráre in Dómino, † confirmátum est cor ejus: * non commovébitur donec despíciat inimícos suos.</p> <p>8. Dispérsit, dedit paupéribus: † justítia ejus manet in <i>sæculum</i> sæculi, * cornu ejus exaltábitur in glória.</p> <p>9. Peccátor vidébit, et irascétur, † déntibus suis fremet et <i>tabéscet</i>: * desidérium peccatórum períbit.</p> <p>10. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.</p> <p>11. Sicut erat in princípío, et <i>nunc</i>, et semper, * et in <i>sæcula</i> sæculórum. Amen.</p> | <p>2. His seed shall be mighty upon earth: * the generation of the righteous shall be blessed.</p> <p>3. Glory and wealth shall be in his house: * and his justice remaineth for ever and ever.</p> <p>4. To the righteous a light is risen up in darkness: * he is merciful, and compassionate and just.</p> <p>5. Acceptable is the man that sheweth mercy and lendeth: he shall order his words with judgment: * because he shall not be moved for ever.</p> <p>6. The just shall be in everlasting remembrance: * he shall not fear the evil hearing.</p> <p>7. His heart is ready to hope in the Lord: his heart is strengthened, * he shall not be moved until he look over his enemies.</p> <p>8. He hath distributed, he hath given to the poor: his justice remaineth for ever and ever: * his horn shall be exalted in glory.</p> <p>9. The wicked shall see, and shall be angry, he shall gnash with his teeth and pine away: * the desire of the wicked shall perish.</p> <p>10. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.</p> <p>11. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.</p> |
|--|--|

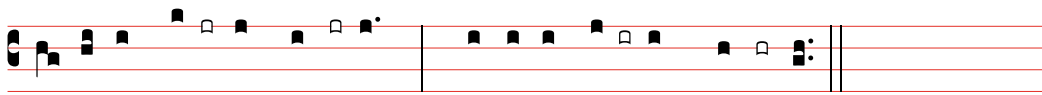
IV
Q UI timet Dóminum, in mandá-tis e-jus cu-pit nimis.

Blessed is the man that feareth the Lord; *he shall delight exceedingly in his commandments.

2.4 Psalmus 4

VII
S IT nómen Dómi-ni be-ne-díctum in *sæcu*-la.

Blessed be the name of the Lord *from henceforth now and for ever.



Laudá-te, **pú**-e-ri, **Dó**minum: * laudá-te **no**-men **Dó**mi-ni.

Praise the Lord,
ye children: * praise
ye th ename of the
Lord.

- | | |
|--|---|
| 2. Sit nomen Dómini benedí ctum, * ex hoc nunc, et us que in sæ culum. | 2. Blessed be the name of the Lord, * from henceforth now and for ever. |
| 3. A solis ortu usque ad occásum, * laudábile nomen Dó mini. | 3. From the rising of the sun unto the going down of the same, * the name of the Lord is worthy of praise. |
| 4. Excélsus super omnes gentes Dó minus, * et super cælos gló ria e jus. | 4. The Lord is high above all nations; * and his glory above the heavens. |
| 5. Quis sicut Dóminus, Deus noster, qui in altis há bitat, * et humília réspicit in cælo et in terra ? | 5. Who is as the Lord our God, who dwelleth on high: * and looketh down on the low things in heaven and in earth? |
| 6. Súscitans a terra ínopem, * et de stércore érigens páu perem: | 6. Raising up the needy from the earth, * and lifting up the poor out of the dunghill: |
| 7. Ut cóllocet eum cum princípibus, * cum princípibus pópuli sui . | 7. That he may place him with princes, * with the princes of his people. |
| 8. Qui habitáre facit stérilem in domo , * matrem filiórum lætántem . | 8. Who maketh a barren woman to dwell in a house, * the joyful mother of children. |
| 9. Glória Patri , et Fí lio, * et Spirítui Sancto . | 9. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost. |
| 10. Sicut erat in princípio, et nunc , et semper , * et in sæcula sæculórum. Amen. | 10. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen. |

VII
S IT nómen Dómi-ni be-ne-díctum in sæcu-la.

Blessed be the name
of the Lord *from hence-
forth now and for ever.

2.5 Psalmus 5

D E-us autem * noster in cæ-lo: ómni- a quæcúmque vó-lu- it, fe-cit.

But our God is in heaven,
*he hath done all things
whatsoever he would.

E u o u a e.

In é-xi-tu Isra-ël de Ægýp-to, * domus Ja-cob de pópu-lo **bárba-ro**Flex :

When Israel went
out of Egypt, * the house
of Jacob from a bar-
barous people:

palpábunt: †

- | | |
|---|--|
| 2. Facta est Judæa sanctificátio e jus, * Israëł potéstas e jus. | 2. Judea was made his sanctuary, * Israel his dominion. |
| 3. Mare <i>vidit</i> , et fugit : * Jordánis convérsus est retró rsum. | 3. The sea saw and fled: * Jordan was turned back. |
| 4. Montes exsultavérunt <i>ut</i> aríetes , * et colles sicut agni ó viu. | 4. The mountains skipped like rams, * and the hills like the lambs of the flock. |

5. Quid est tibi, mare, *quod fugisti*: * et tu, Jordánis, quia convérsus es *retrórsum*?
6. Montes, exsultástis *sicut arietes*, * et colles, sicut agni óvium.
7. A fácie Dómini *mota est terra*, * a fácie Dei **Jacob**.
8. Qui convértit petram in *stagna aquárum*, * et rupem in fontes *aquárum*.
9. Non nobis, Dómine, *non nobis*: * sed nómini tuo *da glóriam*.
10. Super misericórdia tua, et *veritate tua*: * nequándo dicant gentes: Ubi est Deus *eórum*?
11. Deus autem *noster in cælo*: * ómnia quæcúmque *vóluit, fecit*.
12. Simulácra géntium *argéntum, et aurum*, * ópera mánuum **hóminum**.
13. Os habent, *et non loquéntur*: * óculos habent, et non *vidébunt*.
14. Aures habent, *et non áudient*: * nares habent, et non *odorábunt*.
15. Manus habent, et non palpábunt: † pedes habent, et *non ambulábunt*: * non clamábunt in gútture **suo**.
16. Símiles illis fiant qui *fáciunt ea*: * et omnes qui confí-dunt in **eis**.
17. Domus Israël *sperávit in Dómino*: * adjútor *eórum* et protéctor *eórum* est,
18. Domus Aaron *sperávit in Dómino*: * adjútor *eórum* et protéctor *eórum* est,
19. Qui timent Dóminum, *speravérunt in Dómino*: * adjú-tor *eórum* et protéctor *eórum* est.
20. Dóminus *memor fuit nostri*: * et benedíxit **nobis**:
21. Benedíxit *dómui Israël*: * benedíxit *dómui Aaron*.
22. Benedíxit ómnibus, *qui timent Dóminum*, * pusíllis cum *majóribus*.
23. Adjíciat Dóminus **super vos**: * super vos, et super *filios vestros*.
24. Benedícti vos *a Dómino*, * qui fecit *cælum, et terram*.
25. *Cælum cæli Dómino*: * terram autem dedit *filiis hóminum*.
26. Non mórtui laudábunt *te, Dómine*: * neque omnes, qui descéndunt in *inférnum*.
5. What ailed thee, O thou sea, that thou didst flee: * and thou, O Jordan, that thou wast turned back?
6. Ye mountains, that ye skipped like rams, * and ye hills, like lambs of the flock?
7. At the presence of the Lord the earth was moved, * at the presence of the God of Ja-cob:
8. Who turned the rock into pools of water, * and the stony hill into fountains of wa-ters.
9. Not to us, O Lord, not to us; * but to thy name give glory.
10. For thy mercy, and for thy truth's sake: * lest the Gentiles should say: Where is their God?
11. But our God is in heaven: * he hath done all things whatsoever he would.
12. The idols of the Gentiles are silver and gold, * the works of the hands of men.
13. They have mouths and speak not: * they have eyes and see not.
14. They have ears and hear not: * they have noses and smell not.
15. They have hands and feel not: they have feet and walk not: * neither shall they cry out through their throat.
16. Let them that make them become like unto them: * and all such as trust in them.
17. The house of Israel hath hoped in the Lord: * he is their helper and their protector.
18. The house of Aaron hath hoped in the Lord: * he is their helper and their protector.
19. They that fear the Lord have hoped in the Lord: * he is their helper and their pro- tector.
20. The Lord hath been mindful of us, * and hath blessed us.
21. He hath blessed the house of Israel: * he hath blessed the house of Aaron.
22. He hath blessed all that fear the Lord, * both little and great.
23. May the Lord add blessings upon you: * upon you, and upon your children.
24. Blessed be you of the Lord, * who made heaven and earth.
25. The heaven of heaven is the Lord's: * but the earth he has given to the children of men.
26. The dead shall not praise thee, O Lord: * nor any of them that go down to hell.
27. But we that live bless the Lord: * from this time now and for ever.
28. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.
29. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.

27. Sed nos qui vivimus, *benedícimus* **Dómino**, * ex hoc nunc et usque *in* **sæculum**.

28. Glória *Patri, et Filio*, * et *Spirítui Sancto*.

29. Sicut erat in princípío, *et nunc, et semper*, * et in **sæcula** **sæculórum**. Amen.

D E-us autem * noster in cæ-lo: ómni-a quæcúmque vó-lu-it, fe-cit.
E u o u a e.

But our God is in heaven, *he hath done all things whatsoever he would.

3 Capitulum

Benedíctus Deus, et Pater Dómini nostri Iesu Christi, Pater misericordiárum, et Deus totíus consolationis, qui consolátur nos in omni tribulatióne nostra.

Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies, and the God of all comfort, who comforteth us in all our tribulation.

℟️ Thanks be to God.

℟️ Deo Gratias.

4 Hymnus

VIII
L U-cis Cre-á-tor óptime, Lu-cem di-é-rum pró-fe-rens, Primórdi-
is lu-cis novæ Mundi pa-rans o-rí-gi-nem: 2. Qui mane junctum véspe-
ri Di-em vo-cá-ri præci-pis: Il-lá-bi-tur tetrum cha-os, Audi pre-ces
cum flé-ti-bus. 3. Ne mens gra-vá-te crí-mi-ne, Vi-tæ sit ex-sul mú-ne-re,
Dum nil pe-rénne có-gi-tat, Se-sé-que culpis il-li-gat. 4. Cæ-léste pul-set
ósti-um, Vi-tá-le tol-lat præ-mi-um: Vi-témus omne nó-xi-um, Purgémus
omne péssimum. 5. Præsta, Pa-ter pi-íssime, Pa-trí-que compar Uni-ce,

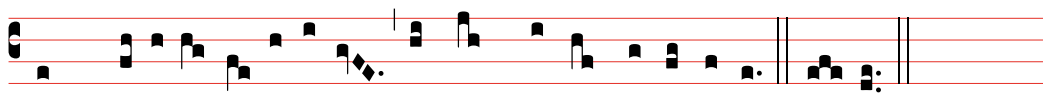
Hymn O blest Creator of the light, Who mak'st the day with radiance bright, And o'er the forming world didst call The light from chaos first of all;

Whose wisdom joined in meet array The morn and eve, and named them day: Night comes with all its darkling fears; Regard thy people's prayers and tears.

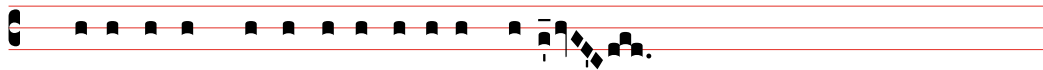
Lest, sunk in sin, and whelmed with strife, They lose the gift of endless life; While thinking but the thoughts of time, They weave new chains of woe and crime.

But grant them grace that they may strain The heavenly gate and prize to gain: Each harmful lure aside to cast, And purge away each error past.

O Father, that we



Cum Spí-ri-tu Pa-rácli-to, Regnans per omne sǣcu-lum. A-men.



¶ Di-ri-gá-tur Dómi-ne o-rá-ti-o mé-a.



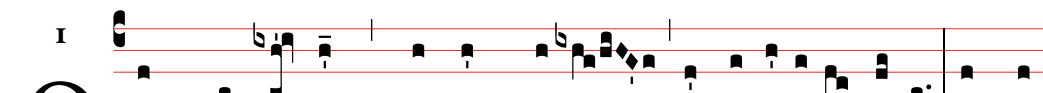
¶ Si-cut incénsum in conspéctu tú-o.

ask be done, Through
Jesus Christ, thine only
Son; Who, with the Holy
Ghost and thee, Doth
live and reign eternally.
Amen.

¶ O Lord, direct
my prayer.

¶ As incense in thy
sight.

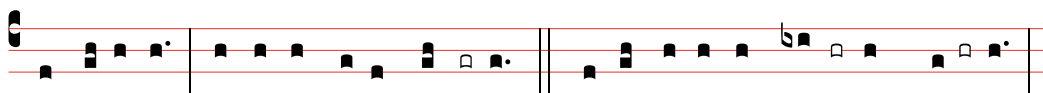
5 Canticum



Q Uáeri-te pri-mum * regnum Dé-i, et justí-ti-am e-jus: et hæc



ómni-a adjí-ci-éntur vo-bis, al-le-lú-ia.



Magní-fi-cat * á-níma me-a Dóminum. 2. Et exsultá-vit spí-ri-tus me- us *



in De-o sa-lu-tá-ri me- o.

Seek ye first the king-
dom of God *and His
righteousness, and all
these things shall be
added unto you, al-
leluia.

My soul *doth mag-
nify the Lord. 2.
And my spirit hath
rejoiced *in God my
Saviour.

3. Quia respéxit humilitátem ancíllæ suæ: * ecce enim ex hoc beátam me dicent omnes generatiónes.
4. Quia fecit mihi magna qui potens est: * et sanctum nomen ejus.
5. Et misericórdia ejus a progénie in progénies * timén-tibus eum.
6. Fecit poténtiam in bráchio suo: * dispérsit supérbos mente cordis sui.
7. Depósuit poténtes de sede, * et exaltávit húmiles.
8. Esuriéntes implévit bonis: * et dívites dimísit inánes.
9. Suscépit Israël púerum suum, * recordátus misericór-diæ suæ.
10. Sicut locútus est ad patres nostros, * Abraham et sémi-ni ejus in sǣcula.
11. Glória Patri, et Fílio, * et Spirítui Sancto.
12. Sicut erat in princípíio, et nunc, et semper, * et in sǣ-cula sǣculórum. Amen.

3. Because he hath regarded the humility of his handmaid; * for behold from hence-forth all generations shall call me blessed.
4. Because he that is mighty, hath done great things to me; * and holy is his name.
5. And his mercy is from generation unto generations, * to them that fear him.
6. He hath shewed might in his arm: * he hath scattered the proud in the conceit of their heart.
7. He hath put down the mighty from their seat, * and hath exalted the humble.
8. He hath filled the hungry with good things; * and the rich he hath sent empty away.
9. He hath received Israel his servant, * be-ing mindful of his mercy:
10. As he spoke to our fathers, * to Abraham and to his seed for ever.
11. Glory be to the Father, and to the Son, * and to the Holy Ghost.
12. As it was in the beginning, is now, * and ever shall be, world without end. Amen.

I



Uæri-te pri-mum * regnum Dé- i, et justí-ti- am e-jus: et hæc
 ómni- a adjí- ci- éntur vo-bis, al-le-lú-ia.

Seek ye first the kingdom of God *and His righteousness, and all these things shall be added unto you, alleluia.

6 Oratio

Oratio

℣ Dóminus vobiscum

℞ Et cum spiritu tuo.

Orémus

Custódi, Dómine, quæsumus, Ecclésiám tuam propitiatióne perpétua: et quia sine te lábitur húmana mortálitás; tuis semper auxiliis et abstrahátur a nóxiis et ad salutária dirigátur. Per Dóminum nostrum Iesum Christum, Fílium tuum: qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum. ℞ Amen.

℣ Dóminus vobiscum

℞ Et cum spiritu tuo.

Prayer

℣ The Lord be with you.

℞ And with thy spirit.

Let us pray.

Keep, we beseech thee, O Lord, thy Church with thy perpetual mercy, and because the frailty of man without thee cannot but fall, keep us ever by thy help from all things hurtful, and lead us to all things profitable to our salvation. Through Jesus Christ, thy Son our Lord, Who liveth and reigneth with thee, in the unity of the Holy Ghost, ever one God, world without end. ℞ Amen.

℣ The Lord be with you.

℞ And with thy spirit.

7 Conclusio



Bene-di-cá-mus Dó- mino. ℞ De-o grá- ti- as.

℣ Let us bless the Lord.

℞ Thanks be to God.

℣ Fidélium ánimæ per misericórdiam Dei requiæscant in pace.

℞ Amen.

℣ May the souls of the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace.

℞ Amen.